

KÄRCHER

makes a difference

BP 3 / 4 / 5 / 7 Home & Garden



Deutsch	3
English	8
Français	13
Italiano	19
Nederlands	24
Español	29
Português	35
Ελληνικά	40
Türkçe	46



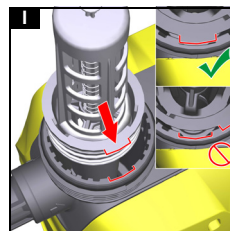
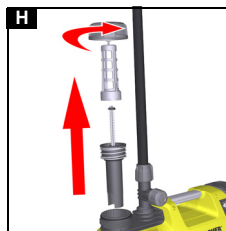
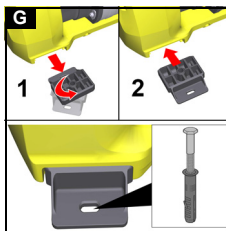
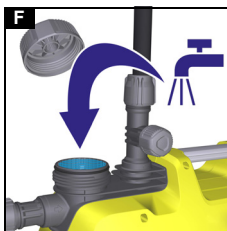
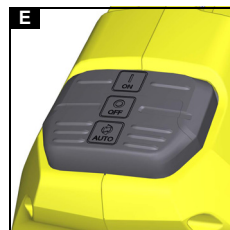
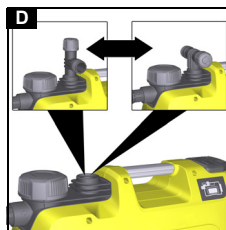
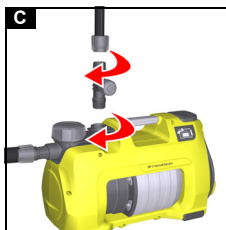
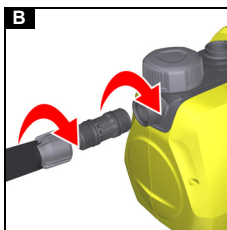
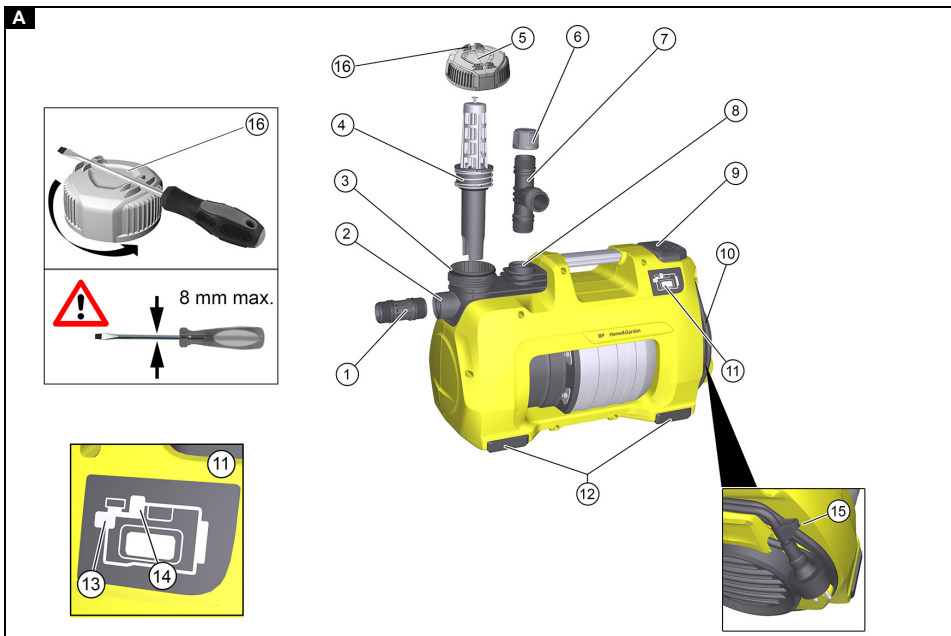
**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



EAC



59679610 (07/18)



EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: Pump
Type: 1.645-xxx

Currently applicable EU Directives

2014/35/EU
2014/30/EU
2000/14/EC
2011/65/EU

Harmonised standards used

EN 60335-1
EN 60335-2-41
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 1977+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581

Applied conformity evaluation method

2000/14/EG: Appendix V

Sound power level dB(A)

BP2 G

Measured: 69
Guaranteed: 72

BP3 G, BP3 G Set +, BP3 H&G

Measured: 73
Guaranteed: 76

BP4 G

Measured: 72
Guaranteed: 75

BP4 H&G eco

Measured: 75
Guaranteed: 78

BP5 H&G

Measured: 74
Guaranteed: 77

BP7 H&G eco

Measured: 73
Guaranteed: 76

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.

 H. Jenner Chairman of the Board of Management	 S. Reiser Director Regulatory Affairs & Certification
--	---

Documentation supervisor: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Ph.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018-07-01

Contenu

Remarques générales	13
Utilisation conforme	13
Protection de l'environnement	14
Accessoires et pièces de rechange	14
Etendue de livraison	14
Garantie	14
Dispositifs de sécurité	14
Description de l'appareil	14
Mise en service	14
Utilisation	15
Transport	16
Stockage	16
Entretien et maintenance	16
Dépannage en cas de pannes	16
Caractéristiques techniques	18
Déclaration de conformité UE	18

Remarques générales



Veillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Agissez en conséquence.

Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Utilisation conforme

Pour le raccordement de ce produit au réseau d'eau potable, respecter les exigences de la norme EN 1717.

Consultez, en cas de besoin, votre spécialiste sanitaire ou un expert formé en conséquence.

Utilisez l'appareil uniquement pour un usage ménager privé.

Avec sa pression de service constante, l'appareil est adapté à une utilisation à la maison et au jardin :

- Alimentation de machines à laver ou de chasses-d'eau à la maison, en liaison, p.ex., avec une citerne
- Arrosage de jardin

Remarques sur le fonctionnement, voir chapitre Fonctionnement de la pompe en mode automatique.

Fluides transportés autorisés

Fluides transportés autorisés :

- Eau industrielle
 - Eau de puits
 - Eau de source
 - Eau de pluie
 - Eau de piscines en dosage conforme des additifs
- La température du fluide transporté ne doit pas dépasser 35 °C.

Utilisation non-conforme

Remarque

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages éventuels provoqués par une utilisation non-conforme ou une mauvaise commande.

ATTENTION

Utilisation de la pompe pour amplifier la pression de conduite existante

Endommagement de la pompe dû à une mauvaise utilisation

Observez les caractéristiques techniques.

L'appareil ne convient pas pour un mode pompage ininterrompu (par ex. installation de levage, pompe de fontaine). L'appareil est équipé d'une protection contre la

marche à sec (voir également le chapitre Protection contre la marche à sec).

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.com/REACH

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil. Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site www.kaercher.com ainsi qu'à la fin de ces instructions.

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériel ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Dispositifs de sécurité

⚠ PRÉCAUTION

Dispositifs de sécurité manquants ou modifiés

Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger. Ne modifiez, ni ne contournez jamais les dispositifs de sécurité.

Protection contre la marche à sec

L'appareil identifie le manque d'alimentation en eau. Si, lors de la mise en service, de l'eau n'est pas aspirée, ni véhiculée, pendant un délai défini, la pompe s'arrête. En mode manuel, c'est au bout de 4 minutes, en mode automatique, au bout de 3 minutes. La LED « Défaut côté aspiration » apparaît à l'écran.

Description de l'appareil

Le présent manuel d'utilisation décrit l'équipement complet. Le contenu de la livraison varie selon les modèles (voir l'emballage).

Pour les figures, voir la page des graphiques

Illustration A

- ① Adaptateur de raccordement pour pompes G1
- ② Raccordement G1 (33,3 mm) conduite d'aspiration (entrée)
- ③ Tubulure de remplissage
- ④ Préfiltre et clapet anti-retour intégré
- ⑤ Couvercle
- ⑥ Capuchon de fermeture adaptateur de raccordement à 2 voies
- ⑦ Adaptateur de raccordement à 2 voies pour pompes G1
- ⑧ Raccordement G1 (33,3 mm) conduite de pression (sortie)
- ⑨ Interrupteur Marche/Arrêt
- ⑩ Rangement de câble et câble de raccordement au secteur avec fiche
- ⑪ Indicateur de défauts
- ⑫ Pieds en caoutchouc
- ⑬ DEL « Défaut côté aspiration »
- ⑭ DEL « Défaut côté pression »
- ⑮ Clip de câble
- ⑯ Aide à l'ouverture

Mise en service

Nous vous conseillons d'utiliser exclusivement les tuyaux d'aspiration, composants de filtres et raccords de flexible Kärcher d'origine. L'utilisation de sous-ensembles d'autres fabricants peut entraîner des dysfonctionnements lors de l'aspiration des fluides transportés, en particulier l'utilisation de systèmes d'assemblage à baïonnette.

Utilisation mobile

Remarque

Même les petites fuites entraînent des dysfonctionnements.

Raccorder le tuyau d'aspiration

Remarque

Nous vous conseillons d'utiliser un tuyau d'aspiration avec clapet anti-retour. Le clapet anti-retour réduit la durée de ré-aspiration car il empêche le tuyau d'aspiration de se vider après le prélèvement d'eau. Ne pas monter le clapet anti-retour directement sur la pompe.

Remarque

Si vous souhaitez transporter de l'eau sableuse, nous vous conseillons d'utiliser un préfiltre supplémentaire. Monter le préfiltre entre le tuyau d'aspiration et la pompe.

Pour des informations sur le clapet anti-retour et le préfiltre, voir le chapitre Accessoires et pièces de rechange.

1. Visser l'adaptateur de raccordement dans le connecteur pour flexible d'aspiration de la pompe (entrée) et le serrer à la main.

Illustration B

2. Raccorder un tuyau d'aspiration résistant au vide.

Raccorder la conduite de pression

1. Visser l'adaptateur de raccordement à 2 voies dans le raccord de pression de la pompe (sortie) et le serrer à la main.

Illustration C

L'adaptateur de raccordement à 2 voies permet le fonctionnement simultané de 2 appareils (machine à laver et sprinkler, p.ex.). Vous pouvez le monter de manière à utiliser les deux sorties sur le côté ou une sortie sur le côté et une sortie en haut.

Illustration D

2. Raccorder la conduite de pression.
3. Si vous n'utilisez qu'une sortie, fermer la sortie superflue avec le bouchon fourni.

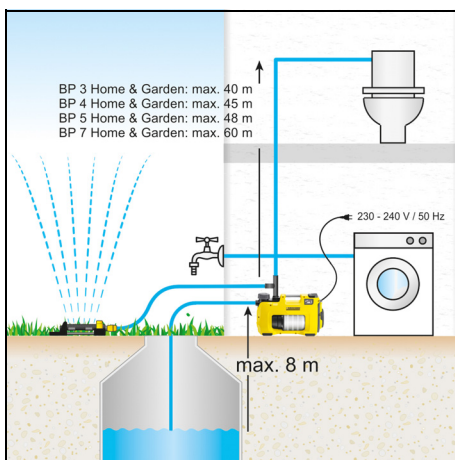
Remplir la pompe

1. Dévisser à la main ou à l'aide d'un tournevis (diamètre max. 8 mm), le couvercle sur la tubulure de remplissage.
2. Remplir la pompe en eau jusqu'au bord par la tubulure de remplissage.

Illustration F

3. Visser le couvercle sur la tubulure de remplissage et le serrer à la main ou à l'aide d'un tournevis.
4. Ouvrir les vannes d'arrêt de la conduite de pression, le cas échéant (voir le chapitre Compensation de pression et réduction de la pression).

Installation fixe



1. Raccorder le tuyau d'aspiration et la conduite de pression (voir le chapitre Utilisation mobile). Sur les installations fixes, ne pas utiliser de coupleur rapide mais des liaisons à vis.
2. Remplir la pompe (voir chapitre Remplir la pompe).

Fixer la pompe

Sur les installations fixes, la pompe peut être vissée sur une surface adaptée.

1. Sortir et tourner les pieds en caoutchouc des deux côtés du boîtier.

Illustration G

2. Insérer les pieds en caoutchouc dans le boîtier.
3. Visser la pompe avec des vis adaptées sur une surface plane.

Compensation de pression et réduction de la pression

Nous vous recommandons de monter, sur les installations fixes, un composant flexible côté pression tel que., p.ex., un flexible de compensation de pression flexible (voir la chapitre Accessoires et pièces de rechange). Ceci présente les avantages suivants :

- Plus de flexibilité pour l'installation et la mise en service
- Réduction des bruits car aucune vibration n'est transmise vers les tuyaux du système de distribution d'eau potable
- La pompe s'allume plus rarement lors de fuites plus faibles

Nous vous conseillons de monter un robinet d'arrêt (non fourni) entre la pompe et la conduite de pression pour simplifier le vidage et la réduction de la pression dans le système. Une fois la pompe vidée, vous pouvez empêcher l'écoulement d'eau dans la conduite de pression en fermant le robinet d'arrêt.

En cas de chutes de pression répétées dues à de fuites dans le système domestique, la pompe s'allume régulièrement sans prélèvement d'eau. Nous vous conseillons dans ce cas de monter un réservoir de compensation de pression (voir le chapitre Accessoires et pièces de rechange).

Utilisation

Démarrer le fonctionnement

1. Brancher la fiche dans la fiche secteur.
2. Démarrer l'appareil avec l'interrupteur MARCHE/ARRET.

Illustration E

- Utiliser la position de l'interrupteur « I/On » pour le mode manuel.
- Utiliser la position de l'interrupteur « Auto » pour le mode automatique (voir également le chapitre Fonctionnement de la pompe en mode automatique).

Remarque

L'interrupteur MARCHE/ARRET est facile à commander avec le pied.

3. Soulever le flexible de pression d'env. 1 m pour raccourcir la durée d'aspiration.
4. Attendre que la pompe aspire et transporte régulièrement.

Si l'alimentation en eau est trop faible, la protection contre la marche à sec de l'appareil se coupe (voir le chapitre Protection contre la marche à sec).

Fonctionnement de la pompe en mode automatique

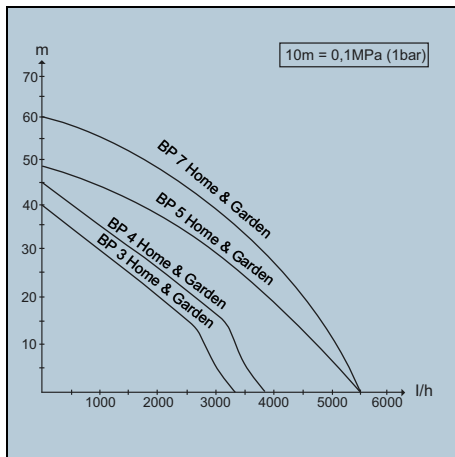
En mode automatique, les pompes domestiques et de jardin maintiennent la pression automatiquement :

- La pompe démarre dès que de l'eau est prélevée et la pression chute sous env. 0,13 MPa (1,3 bars).
- La pompe fonctionne tant que le débit est supérieur à env. 60 l/h.
- Une fois le prélèvement d'eau terminé, la pression remonte dans le système. Après une brève temporisation, la pompe passe en mode veille (mode Standby).

Optimisation du débit

Le débit est plus important :

- plus la hauteur de refoulement est faible
- plus le diamètre du flexible employé est important
- plus le flexible employé est court
- Moins l'accessoire raccordé entraîne de perte de pression



Terminer l'utilisation

1. Couper l'appareil avec l'interrupteur MARCHE/ARRET.
 2. Retirer la fiche secteur de la prise électrique.
- Si l'appareil ne doit être remis en service qu'après un arrêt prolongé, observer les remarques supplémentaires (voir le chapitre Entretien et maintenance).

Transport

- Porter l'appareil.
△PRÉCAUTION
Câbles et flexibles au sol
Risque de trébuchement
Veiller aux câbles et flexibles lors du déplacement de l'appareil pendant le fonctionnement mobile.
Enrouler le câble sur un porte-câble et le bloquer à l'aide d'un clip de câble.
 - a Soulever et porter l'appareil par la poignée de transport.
- Transporter l'appareil dans un véhicule.
 - a Empêcher l'appareil de glisser et de se renverser.

Stockage

ATTENTION

Risque de gel

Un appareil pas entièrement vidé peut être endommagé par le gel.

Vider entièrement l'appareil et les accessoires.

Protéger l'appareil contre le gel.

1. Ouvrir le prélèvement d'eau raccordé côté pression (le robinet d'eau, p.ex.).
L'appareil est hors pression.
2. Vider les flexibles.
3. Retirer la conduite d'aspiration et la conduite de pression.
4. Ouvrir le couvercle sur la tubulure de remplissage à la main ou à l'aide d'un tournevis et le retirer.
5. Nettoyer le préfiltre (voir chapitre Nettoyer le préfiltre).

6. Retourner la pompe et la vider complètement par la tubulure de remplissage.
7. Monter le préfiltre.
8. Monter le couvercle.
9. Conserver la pompe dans un endroit protégé du gel.

Entretien et maintenance

L'appareil est exempt de maintenance, c.-à-d. qu'il est inutile d'effectuer des travaux de maintenance réguliers.

Réduction de la pression

1. Ouvrir et fermer les vannes de pression raccordées pour la réduction de la pression.

Le système est hors pression.

Rincer la pompe

1. Si de l'eau avec des additifs a été transportée, rincer la pompe à l'eau après chaque utilisation.

Nettoyer le préfiltre

Contrôler le préfiltre en vue de détecter l'encrassement et nettoyer si besoin.

1. Ouvrir le couvercle sur la tubulure de remplissage à la main ou à l'aide d'un tournevis et le retirer.
2. Retirer le préfiltre avec le clapet anti-retour intégré.

Illustration H

3. Séparer le clapet anti-retour du préfiltre.
4. Nettoyer soigneusement le préfiltre et le clapet anti-retour sous l'eau courante.
5. Rincer, si besoin, les salissures restantes de la pompe.
6. Vérifier la bonne liberté de fonctionnement du clapet anti-retour.

ATTENTION

Utilisation de lubrifiants non appropriés

Détérioration des joints

Utilisez la graisse disponible auprès du service Kärcher (6.288-143.0).

Pour les joints, utilisez uniquement une graisse sans huile minérale.

7. Graisser les joints en cas de difficulté de mouvement.
8. Relier le préfiltre et le clapet anti-retour.
9. Insérer le préfiltre sans force dans la tubulure de remplissage. C=veiller ce faisant à la bonne position de montage (évidements).

Illustration I

Dépannage en cas de pannes

Les pannes ont souvent des causes simples qui peuvent être éliminées soi-même à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des pannes, veuillez vous adresser au service client autorisé.

La pompe fonctionne mais ne transporte pas

Présence d'air dans la pompe.

1. Vérifier la mise en service correcte (voir les chapitres Mise en service et Démarrer le fonctionnement).

Des particules de salissures bloquent la zone d'aspiration.

1. Retirer la fiche secteur de la prise électrique.
2. Nettoyer la zone d'aspiration.

Le préfiltre est encrassé.

1. Retirer la fiche secteur de la prise électrique.
2. Laisser refroidir la pompe.
3. Nettoyer la zone d'aspiration.
4. Nettoyer le préfiltre (voir chapitre Nettoyer le préfiltre).

5. Rincer les résidus de saleté au fond de la tubulure de remplissage par l'orifice de remplissage.

6. Allumer la pompe.

Le flexible d'aspiration ou l'adaptateur de raccordement n'est pas vissé correctement.

1. Vérifier que les joints sont posés correctement.
2. Serrer le flexible d'aspiration et l'adaptateur de raccordement à la main.

La pompe ne démarre pas ou s'arrête soudainement pendant l'exploitation

L'alimentation électrique est interrompue.

1. Contrôler les fusibles et les raccords électriques.
- Le préfiltre est encrassé.

1. Nettoyer le préfiltre (voir chapitre Nettoyer le pré-filtre).

2. Rincer les résidus de saleté au fond de la tubulure de remplissage par l'orifice de remplissage.

La pompe est en mode automatique et la pression dans le système est supérieure à 1,3 bars.

En mode automatique, l'appareil ne fonctionne pas en cas de pression intérieure supérieure à 1,3 bars, donc si la pompe subit une colonne d'eau de plus de 13 m.

1. Réduire la pression dans le système.
La pompe s'allume automatiquement dès que la pression descend dans le système au-dessous de 1,3 bars.

La pompe s'arrête, la LED « Défaut côté aspiration » est allumée

Le débit est gêné, la pression n'est plus établie.

1. Retirer la fiche secteur de la prise électrique.
2. Vérifier sur le réservoir d'aspiration (citerne, p.ex.) contient assez d'eau.
3. Vérifier l'absence de fuite sur les raccordements côté aspiration.
4. Nettoyer le préfiltre (voir chapitre Nettoyer le pré-filtre).
5. Rincer les résidus de saleté au fond de la tubulure de remplissage par l'orifice de remplissage.

Le débit est trop faible, la protection contre la marche à sec a arrêté la pompe.

1. Vérifier sur le réservoir d'aspiration (citerne, p.ex.) contient assez d'eau.
2. Ouvrir plus le robinet d'eau.
Le débit augmente.

Défaut lors de l'aspiration dû à une fuite ou à la fermeture du robinet d'eau. La pompe ne finit pas le mode d'aspiration.

1. Ouvrir le robinet d'eau.
2. Contrôler l'absence de fuite sur le système.
S'il est impossible d'éliminer la fuite, vous pouvez monter un réservoir de compensation de pression (voir le chapitre Accessoires et pièces de rechange).

La pompe s'arrête en mode automatique, la LED « Défaut côté pression » est allumée

La pompe s'allume et s'arrête souvent à cause de fuites.

1. Contrôler l'absence de fuite côté pression (robinet d'eau gouttant, p.ex.).
S'il est impossible d'éliminer la fuite, vous pouvez monter un réservoir de compensation de pression (voir le chapitre Accessoires et pièces de rechange).
2. Allumer la pompe.

La pression est trop faible après la coupure de la pompe. L'appareil redémarre immédiatement et s'allume et se coupe souvent.

1. Augmenter la pression côté pression.

- Pour les applications de jardin, utiliser un tuyau d'arrosage d'une longueur minimale de 5 m et d'un diamètre de $\frac{3}{4}$ " ou de 15 m avec un diamètre de $\frac{1}{2}$ ".
- Nous vous conseillons, pour les installations fixes, de monter un flexible de compensation de pression ou un réservoir de compensation de pression (voir le chapitre Accessoires et pièces de rechange).

2. Allumer la pompe.

La pompe s'arrête en mode manuel, la LED « Défaut côté pression » est allumée

La pompe tourne au moins 4 minutes bien que la sortie côté pression (robinet d'eau, p.ex.) soit fermée. La protection contre les surchauffes arrête l'appareil.

1. Retirer la fiche secteur de la prise électrique.
2. Ouvrir le prélèvement d'eau raccordé côté pression.
L'appareil est hors pression.

3. Allumer la pompe.

La puissance du débit diminue ou est trop faible.

Des particules de salissures bloquent la zone d'aspiration.

1. Retirer la fiche secteur de la prise électrique.
2. Nettoyer la zone d'aspiration.

Le préfiltre est encrassé.

1. Retirer la fiche secteur de la prise électrique.
2. Laisser refroidir la pompe.
3. Nettoyer la zone d'aspiration.
4. Nettoyer le préfiltre (voir chapitre Nettoyer le pré-filtre).

5. Rincer les résidus de saleté au fond de la tubulure de remplissage par l'orifice de remplissage.

6. Allumer la pompe.

Le côté aspiration fuit.

1. Vérifier l'absence de fuite côté aspiration.

La hauteur de refoulement maximale est dépassée ou la quantité de débit n'est pas optimisée.

1. Respecter la hauteur maximale de refoulement (voir le chapitre Caractéristiques techniques).
2. Le cas échéant, choisir un autre diamètre de flexible ou une autre longueur de flexible (voir le chapitre Optimisation du débit).

La section côté pression est réduite.

1. Ouvrir complètement la vanne ou le robinet à boisseau sphérique.

Le flexible côté pression est plié.

1. Éliminer le point d'inflexion dans le flexible.

Caractéristiques techniques

		BP 3 Home & Garden	BP 4 Home & Garden	BP 5 Home & Garden	BP 7 Home & Garden
Raccordement électrique					
Tension du secteur	V	230-240	230-240	230-240	230-240
Fréquence du secteur	Hz	50	50	50	50
Puissance nominale	W	800	950	1000	1200
Caractéristiques de puissance de l'appareil					
Débit maximal	l/h	3300	3800	6000	6000
Hauteur d'aspiration (max.)	m	8	8	8	8
Pression (max.)	MPa (bar)	0,40 (4,0)	0,45 (4,5)	0,48 (4,8)	0,60 (6,0)
Hauteur de refoulement (max.)	m	40	45	48	60
Pression de remise en marche en mode automatique (max.)	MPa (bar)	0,13 (1,3)	0,13 (1,3)	0,13 (1,3)	0,13 (1,3)
Taille des particules (max.) des fluides transportés autorisés	mm	1	1	1	1
Type de pompe		Jet	Jet	Multistage 4 niveaux	Multistage 5 niveaux
Type de DEL selon EN 60825-1		Classe 1	Classe 1	Classe 1	Classe 1
Consignes d'utilisation					
Arrosage (max.)	m ²	500	800	1000	1200
Alimentation en eau domestique (max.)	Personnes	8	10	12	12
Arrosage + alimentation en eau domestique pour 4 personnes (max.)	m ²	300	600	800	900
Dimensions et poids					
Poids (sans accessoires)	kg	10,3	10,6	12,5	13,0
Valeurs déterminées selon EN ISO 20361					
Niveau de pression acoustique L _{pA}	dB(A)	61	63	61	61
	dB(A)	76	78	77	76

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : Pompe

Type : 1.645-xxx

Normes UE en vigueur

2014/35/EU

2014/30/UE

2000/14/CE

2011/65/UE

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 60335-2-41

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1977+A1: 2001+A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581

Méthode d'évaluation de conformité appliquée

2000/14/CE : Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

BP2 G

Mesuré : 69

Garanti : 72

BP3 G, BP3 G Set +, BP3 H&G

Mesuré : 73

Garanti : 76

BP4 G

Mesuré : 72

Garanti : 75

BP4 H&G eco

Mesuré : 75

Garanti : 78

BP5 H&G

Mesuré : 74

Garanti : 77

BP7 H&G eco

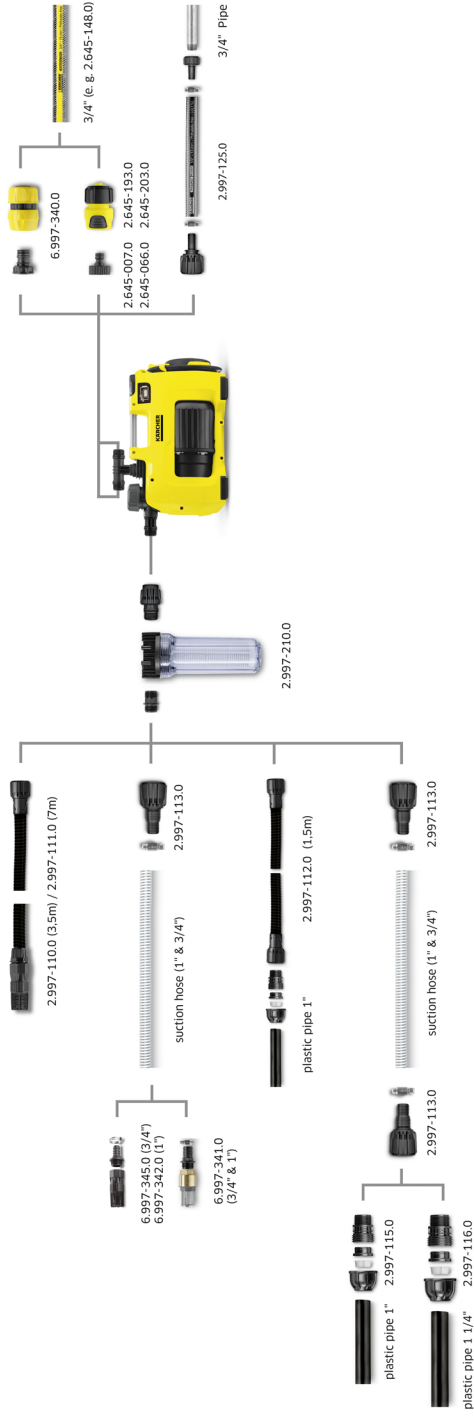
Mesuré : 73

Garanti : 76

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.

	
H. Jenner	S. Reiser
Chairman of the Board of Management	Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation : S. Reiser





THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

